

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
15 July 2016
Russian
Original: English

Совет по правам человека**Тридцать вторая сессия**

Пункт 3 повестки дня

**Резолюция, принятая Советом по правам человека
1 июля 2016 года****32/12. Воздействие поставок оружия на права человека***Совет по правам человека,**руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларацией прав человека,**вновь подтверждая* право каждого человека на жизнь, свободу и личную неприкосновенность и право на социальный и международный порядок, при котором могут быть полностью реализованы права и свободы, изложенные во Всеобщей декларации прав человека,*ссылаясь* на право государств на самозащиту и их долг поощрять и защищать права человека всех лиц, находящихся на их территории,*ссылаясь также* на Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Международный пакт о гражданских и политических правах, Конвенцию о предупреждении преступления геноцида и наказании за него, Женевские конвенции от 12 августа 1949 года, Дополнительные протоколы к ним от 8 июня 1977 года и другие договоры в области международного права прав человека и международного гуманитарного права, а также на Венскую декларацию и Программу действий,*ссылаясь далее* на резолюцию 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года и резолюции Совета по правам человека 5/1 и 5/2 его решение 5/101 от 18 июня 2007 года и резолюцию 16/21 от 25 марта 2011 года,*ссылаясь* на свою резолюцию 24/35 от 27 сентября 2013 года,*напоминая, в частности,* что Совет по правам человека имеет мандат на то, чтобы, среди прочего, служить форумом для диалога по тематическим вопросам в отношении всех прав человека,*признавая,* что миллионы людей во всем мире страдают от серьезных нарушений и злоупотреблений в области прав человека, которые совершаются в

GE.16-12182 (R) 210716 210716



* 1 6 1 2 1 8 2 *

Просьба отправить на вторичную переработку



результате безответственного применения оружия или облегчаются в результате такого его применения,

признавая также, что право прав человека и международное гуманитарное право носят взаимодополняющий и взаимоусиливающий характер,

ссылаясь на принципы и положения, касающиеся международного права прав человека и международного гуманитарного права, а также поощрения ответственных действий государств, которые содержатся в Договоре о торговле оружием, принятом Генеральной Ассамблеей 2 апреля 2013 года¹, вступившем в силу 24 декабря 2014 года, а также в других соответствующих договорах,

вновь подтверждая, что следует предпринять все усилия для обеспечения прекращения всех нарушений и злоупотреблений в области международного права прав человека и международного гуманитарного права в ходе вооруженных конфликтов и в мирное время,

учитывая принятие Генеральной Ассамблеей Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года², включая цель 16.4 из числа целей в области устойчивого развития, которая заключается в значительном уменьшении незаконных потоков оружия,

1. *выражает свою глубокую озабоченность* тем фактом, что поставки оружия, особенно те, которые носят незаконный или неурегулированный характер, могут серьезно нарушать права человека отдельных лиц, особенно женщин, детей, пожилых людей, инвалидов и представителей других уязвимых групп;

2. *с тревогой отмечает*, что такие поставки оружия могут оказывать серьезное негативное воздействие на права человека женщин и девочек, которые могут в несоразмерно большой степени затрагиваться негативными последствиями широкой доступности оружия, поскольку это может повышать риск сексуального и гендерного насилия и насилия в отношении детей;

3. *настоятельно призывает* государства воздерживаться от поставок оружия, когда по их оценкам в соответствии с применимыми национальными процедурами и международными обязательствами и стандартами такое оружие с достаточной степенью вероятности может использоваться для совершения серьезных нарушений или злоупотреблений в области международного права прав человека или международного гуманитарного права;

4. *просит* Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека подготовить в консультации с государствами, учреждениями Организации Объединенных Наций и другими соответствующими заинтересованными сторонами доклад о влиянии поставок оружия на пользование правами человека и представить его Совету по правам человека на его тридцать пятой сессии, с тем чтобы предоставить государствам и другим соответствующим заинтересованным сторонам элементы, необходимые для оценки взаимосвязи между поставками оружия и нормами права прав человека, которые могут сориентировать их на активизацию усилий по эффективной защите прав человека;

5. *предлагает* всем соответствующим специальным процедурам, комиссиям по расследованию и правозащитным договорным органам учитывать настоящую резолюцию в рамках их соответствующих мандатов;

¹ Резолюция 67/234 В Генеральной Ассамблее.

² Резолюция 70/1 Генеральной Ассамблее.

6. *постановляет* продолжать заниматься данным вопросом.

*43-е заседание
1 июля 2016 года*

[Принята в результате заносимого в отчет о заседании голосования 32 голосами против 5 при 10 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Алжир, Бангладеш, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Бурунди, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гана, Индия, Индонезия, Кения, Китай, Конго, Кот-д'Ивуар, Куба, Мальдивские Острова, Мексика, Монголия, Намибия, Нигерия, Панама, Парагвай, Республика Корея, Объединенные Арабские Эмираты, Российская Федерация, Сальвадор, Того, Филиппины, Швейцария, Эквадор, Эфиопия, Южная Африка.

Голосовали против:

Германия, Латвия, Нидерланды, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Франция.

Воздержались:

Албания, Бельгия, бывшая югославская Республика Македония, Грузия, Катар, Кыргызстан, Марокко, Португалия, Саудовская Аравия, Словения.]
